



Level 3

¿Qué le sucedió al chal?

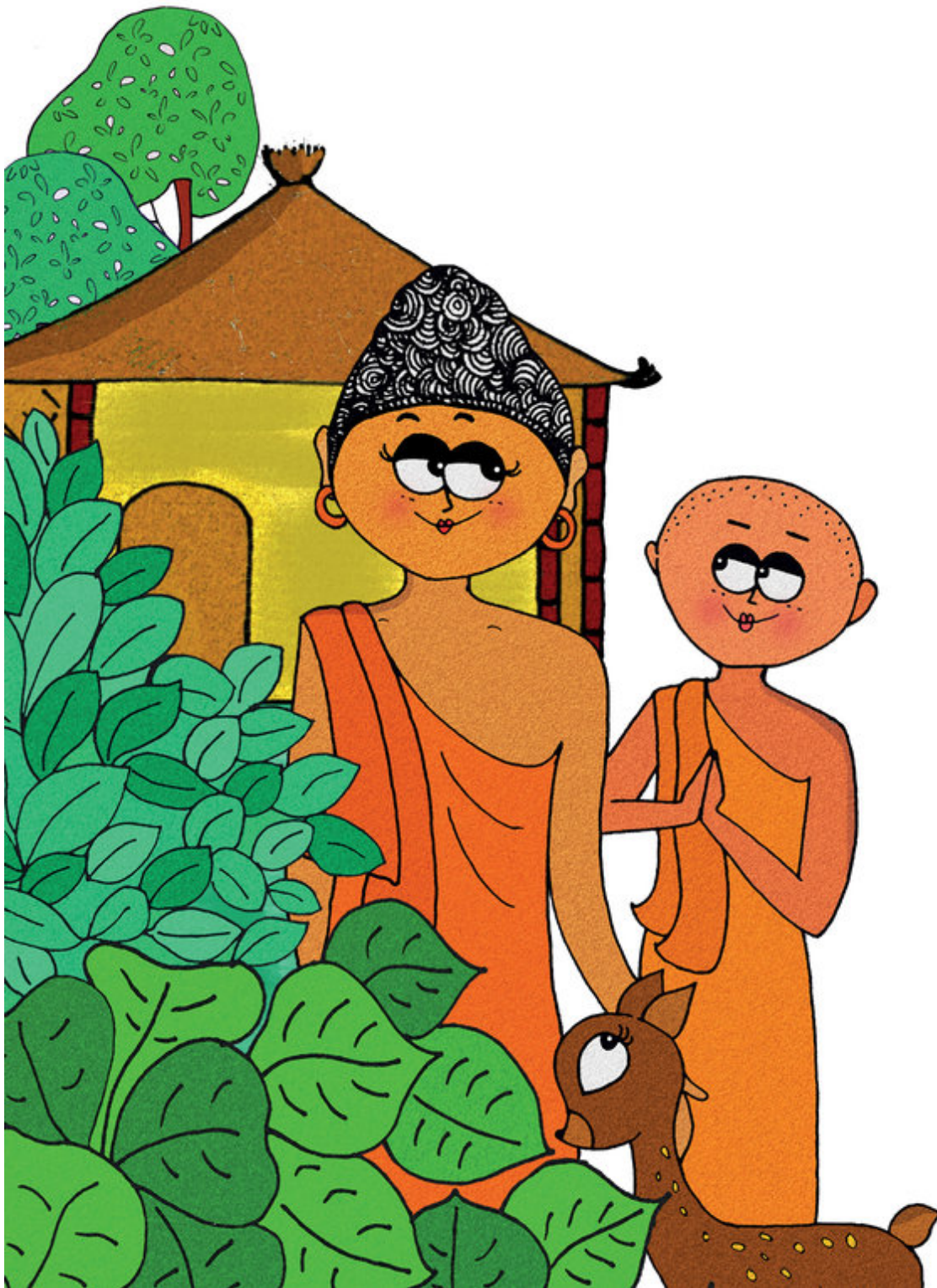
Original Publisher: Pratham Books

Author: Arvind Gupta

Illustrator: Debasmita Dasgupta

Translator: William Veliz





Un día, el gran Buda estaba dando un paseo por el monasterio.

Entonces, se le acercó un monje que quería un chal de lana nuevo.



El Buda le preguntó —:¿Qué le sucedió a tu viejo chal?

—Se había vuelto muy viejo y desgastado. Así que lo estoy usando como manta
—respondió el monje.



El Buda volvió a preguntar
—¿Pero qué pasó con tu
vieja manta?

—Maestro, esa manta
envejeció con el uso. Estaba
desgastada y rota. Así que la
corté y me hice una funda
de almohada con ella —
respondió el monje.



—Pero ciertamente había una funda de almohada antes de que hicieras una nueva. ¿Qué le hiciste con la funda vieja?

—preguntó el Buda.

—Mi cabeza había rozado un millón de veces con la vieja funda de almohada y se le hizo un gran agujero. Así que hice una alfombra para la entrada con ella

—respondió el monje, con mucha seriedad.



El Buda Gautama no quedó
satisfecho con la respuesta.

Él siempre ahondaba
en todas las cuestiones.

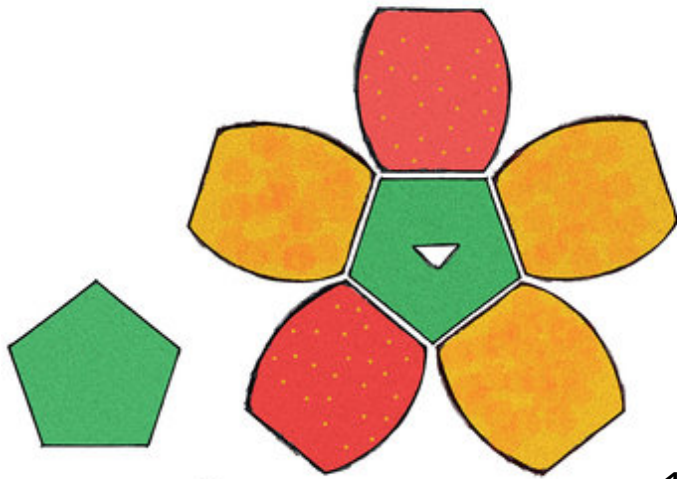
Le preguntó al monje

—Dime, ¿qué hiciste
con tu vieja alfombra?



El monje respondió con las manos cruzadas —Maestro, la vieja alfombra se había desgastado totalmente. Después de tanto tiempo usándola, la urdimbre y la trama se habían desprendido. Así que tomé las fibras de algodón y trenzé una mecha con ellas. Más tarde, quemé la mecha de algodón en una lámpara de aceite.

El Buda sonrió después de escuchar al monje. El monje consiguió un chal nuevo.



1.

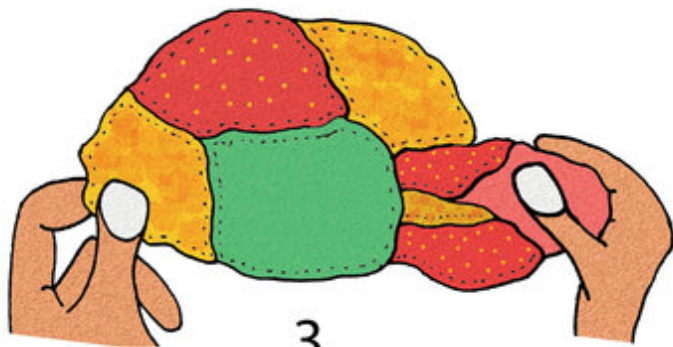
Haz tu propia pelota de tela

1. Elige ropa vieja que tengas en casa y que puedas reutilizar. Tendrás que recortar dos formas de pentágono y cinco de pétalos de esta manera.

2. Cose las piezas a mano. O pide a un adulto que las cosa a máquina. Deja un pequeño agujero en un pentágono.



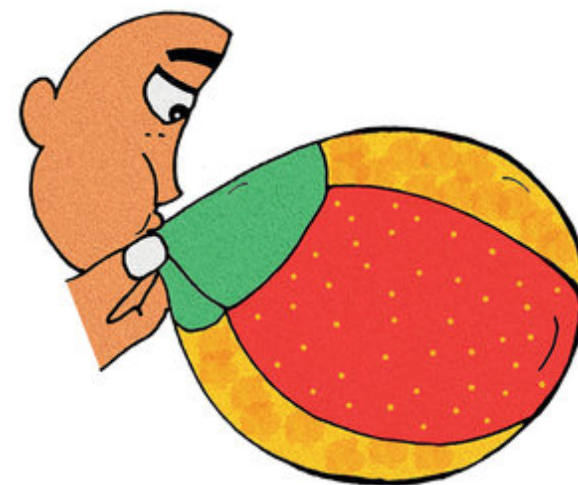
2.



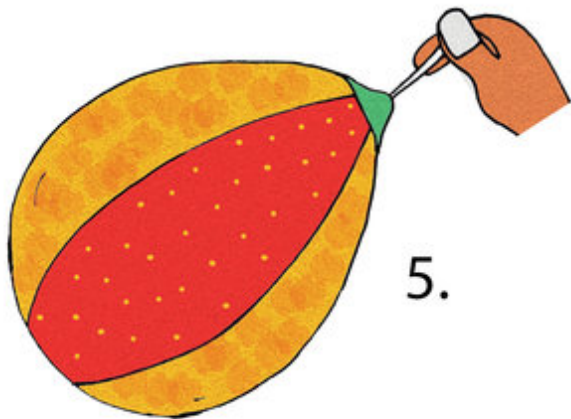
3.

3. Voltéalo de adentro hacia afuera.

4. Inserta un globo resistente e inflalo.

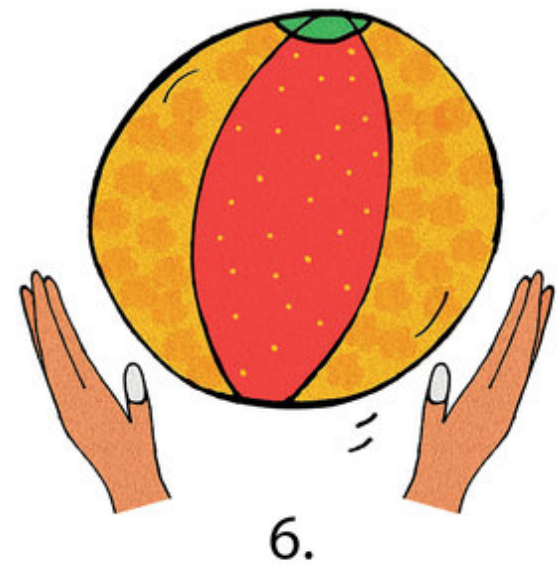


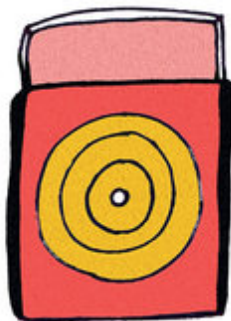
4.



5. Enrolla la boca del globo, haz un nudo y mételo por el agujero.

6. ¡Muy bien! Tu bola de tela de colores está lista.





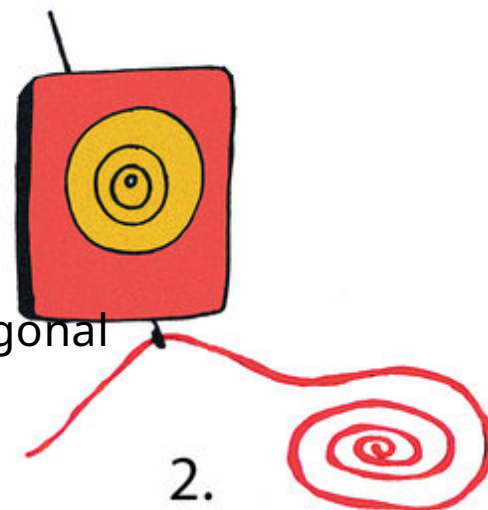
1.

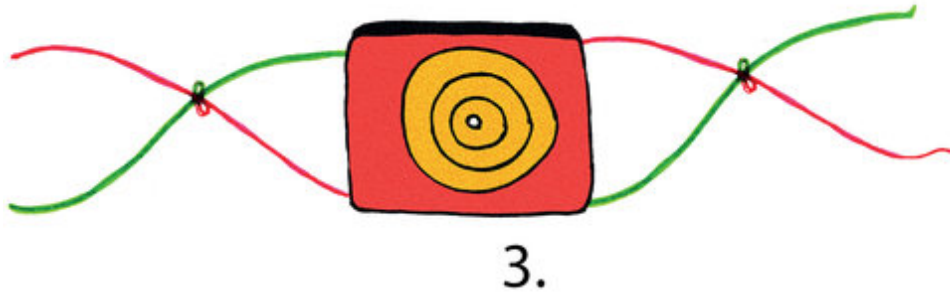
¡Diversión con hilos!

Esta es una forma fácil de divertirse durante horas con pequeños trozos de hilo o lana.

1. Encuentra una caja de cerillos vacía.

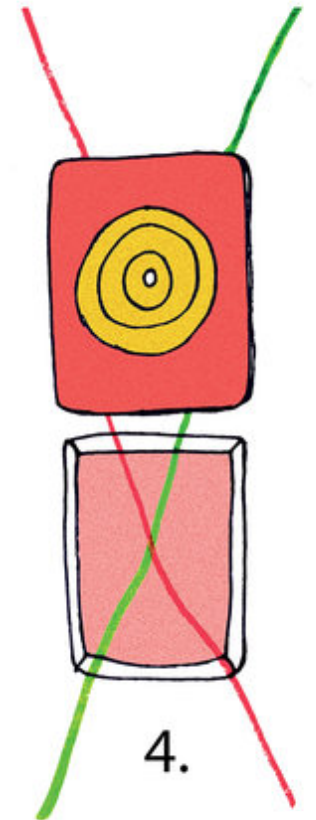
2. Enhebra un trozo de lana de unos 70 cm de largo en diagonal a través de la caja.

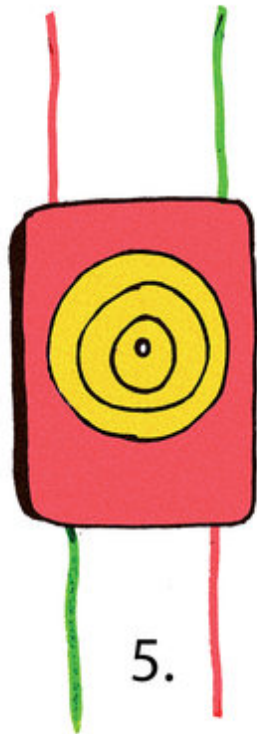




3. Enhebra un trozo de lana de otro color a través de la otra diagonal. Ata las puntas entre sí.

4. Pídele a un amigo que sostenga ambos extremos de la lana. Tú puedes deslizar la caja suavemente a través.





¡Sorpresa, sorpresa!

¡La lana parece cambiar de color
al salir de la caja!

5.

Encuentra más proyectos gratuitos para descargar en www.arvindguptatoys.com



¡Recicla! ¡Reutiliza! ¡Reduce!

Compramos, usamos y tiramos cosas sin pensar mucho en ellas. Compramos mucho más de lo que necesitamos. Nuestro mantra parece ser: "¡Compra más! ¡Tira más!". Malgastamos los recursos de la Tierra, como el agua, los árboles, la arena y el suelo, y producimos toneladas de desperdicios que se convierten en montañas de basura.



¿Pero siempre ha sido así? ¿Los indios siempre hemos malgastado? No. La historia nos dice que los indios han sido muy moderados y sensatos. Creemos que cada objeto tiene varios usos, no una, sino muchas vidas. El concepto de reutilizar y reciclar tiene raíces muy profundas en la cultura india.

Esta historia tiene 2 500 años de antigüedad, y se sitúa en la época en que vivió el gran sabio y maestro Gautama Buda. Muestra un profundo respeto y consideración por el mundo material. Tiene muchas lecciones para nosotros.

Story Attribution:

This story: ¿Qué le sucedió al chal? is translated by [William Veliz](#) . The © for this translation lies with William Veliz, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[What happened to the shawl?](#)', by [Arvind Gupta](#) . © Pratham Books , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Two monks standing together in a garden and smiling](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Buddha in confusion and thinking on some questions](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Two monks standing together and smiling](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A monk talking to Buddha about a bed](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A monk sleeping on the floor](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Feet of three people with one pair on a pillow](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A Buddhist monk in deep thought](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Buddha gifting a shawl to a monk](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Two objects, one in pieces and the other stitched together](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Two objects made of pieces of cloth, one with a balloon](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Two round objects made of pieces of cloth](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Two square objects](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Two matchboxes with thread entwined in them](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A matchbox with two threads inserted in it](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A monk thinking about the waste humans produce](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A monk sitting in lotus position](#), by [Debasmita Dasgupta](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

¿Qué le sucedió al chal? (Spanish)

Esta antigua historia de la vida del gran sabio Gautama Buda contiene una profunda lección sobre la conservación. Un discípulo descubre que conseguir que Buda le autorice un nuevo chal no es tarea fácil.

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!